

PARLAMENTO EUROPEO

2004



2009

Commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare

ENVI_PV(2006)0424_1

PROCESSO VERBALE

della riunione di lunedì 24 aprile 2006, dalle 15.00 alle 18.30 e
di martedì 25 aprile 2006, dalle 9.00 alle 12.30
BRUXELLES

La riunione ha inizio lunedì 24 aprile 2006 alle 15.12, sotto la presidenza dell'on. Karl-Heinz Florenz, presidente.

1. Approvazione dell'ordine del giorno ENVI_OJ (2006)0424_1v01-00

L'ordine del giorno è approvato.

2. Comunicazioni del presidente

Il presidente annuncia la necessità di tenere una riunione aggiuntiva. I coordinatori cercheranno di stabilire una data supplementare.

3. Approvazione dei processi verbali delle riunioni di:

21-23 febbraio 2005 a Bruxelles	PE 370.191v01-00
21 marzo 2006 a Bruxelles	PE 371.719v01-00
3 aprile 2006 a Strasburgo	PE 371.968v01-00

Il processo verbale è approvato.

4. Ridurre l'impatto del trasporto aereo sui cambiamenti climatici

ENVI/6/32454	PR - PE 371.946v02-00
2005/2249(INI)	COM(2005)0459

Relatrice: Caroline Lucas (Verdi/ALE)

Esame di un progetto di relazione

Merito: ENVI - Caroline Lucas (Verdi/ALE) PE 371.946v02-00
Parere: TRAN - Jeanine Hennis-Plasschaert (ALDE) PE 367.758v01-00
PE 371.889v01-00

Intervengono: la relatrice, Peter Liese, Chris Davies, Vittorio Prodi, Johannes Blokland, Kathy Sinnott, John Bowis, Anders Wijkman, Niels Ladefoged (Commissione, DG ENV), il presidente e la relatrice.

Calendario

Termine per la presentazione di emendamenti: **3 maggio 2006 alle 12.00**

Approvazione in commissione: 29/30 maggio 2006

Approvazione in Aula: luglio 2006

5. Qualità dell'aria

5.1 Strategia tematica sull'inquinamento atmosferico

ENVI/6/33972 PR - PE 370.247v01-00
2006/2060(INI) COM(2005)0446

Relatrice: Dorette Corbey (PSE)

Esame di un progetto di relazione

Merito: ENVI - Dorette Corbey (PSE) PE 370.247v01-00

Parere: ITRE
REGI

Intervengono: la relatrice, Richard Seeber, Holger Kraemer, Thomas Ulmer, Anders Wijkman, Riitta Myller, Vittorio Prodi, la sig.ra Klingbeil (Commissione, DG ENV) e la relatrice.

Calendario

Termine per la presentazione di emendamenti: **4 maggio 2006 alle 12.00**

Approvazione in commissione: 29/30 maggio 2006

Approvazione in Aula: giugno 2006

5.2 Qualità dell'aria ambiente e aria più pulita in Europa

ENVI/6/31655 PE 371.908v01-00
***I 2005/0183(COD) COM(2005)0447 C6-0356/2005

Relatore: Holger Kraemer (ALDE)

Esame di un progetto di relazione

Merito: ENVI - Holger Kraemer (ALDE) PE 371.908v01-00

Parere: JURI

Intervengono: il relatore, Anja Weisgerber, Gyula Hegyi, Johannes Blokland, Peter Liese, Dorette Corbey, Ria Oomen-Ruijten, la sig.ra Klingbeil (Commissione, DG ENV) e il relatore.

Calendario

Termine per la presentazione di emendamenti: **4 maggio 2006 alle 12.00**

Approvazione in commissione: 29/30 maggio 2006

Approvazione in Aula: giugno 2006

6. Recepimento della normativa europea sulla sicurezza alimentare negli Stati membri

ENVI/6/34196

DT - PE 371.883v01-00

Scambio di opinioni

Intervengono: Paola Testori (Commissione, DG SANCO), John Bowis, Dagmar Roth-Behrendt, Hiltrud Breyer, Paola Testori, la sig.ra. Villamar (EFSA), Dagmar Roth-Behrendt, la sig.ra Villamar e la sig.ra Testori.

La riunione è sospesa alle 18.30 e riprende martedì 25 aprile 2006 alle 9.10, sotto la presidenza dell'on. Karl-Heinz Florenz, presidente.

7. Avviare un dibattito su un approccio comunitario in materia di marchio di qualità ecologica per i prodotti della pesca

ENVI/6/31139

PA - PE 368.005v01-00

AM - PE 371.740v01-00

2005/2189(INI) COM(2005)0257

Relatrice: Frédérique Ries (ALDE)

Approvazione di un progetto di parere

Intervengono: la relatrice, il presidente (che ha dato il benvenuto a Glenis Willmott, che è subentrata a Phillip Whitehead).

Emendamenti approvati: 1, 2, 3, 4(2), 5, 6, 7, 10, 11, 12, 13, 16

Emendamenti respinti: 4(1), 15

Emendamenti decaduti: 8, 14

Il progetto di parere, come modificato, è approvato con 30 voti favorevoli, un voto contrario e nessuna astensione.

8. Tasse relative alle autovetture

ENVI/6/29519

PA - PE 362.840v01-00

AM - PE 367.918v01-00

* 2005/0130(CNS) COM(2005)0261 C6-0272/2005

Relatore: Claude Turmes (Verts/ALE)

Approvazione di un progetto di parere

Intervengono: il relatore, Anja Weisgerber, Matthias Groote, John Bowis (sulla struttura della lista elettorale), il presidente (sul contributo dell'on. Bowis), Chris Davies e il relatore.

Emendamenti approvati: 1, 2, 6, 9, 11, 16, 24-26, 29-31, 32(1), 34

Emendamenti respinti: 10, 12, 13, 22, 23, 27, 28, 32(2), 33, 35

Emendamenti decaduti: 21

Il progetto di parere, come modificato, è approvato con 36 voti favorevoli, 13 contrari e una astensione.

9. Protezione delle acque sotterranee dall'inquinamento

ENVI/6/33560

PR - PE 367.996v01-00
AM - PE 370.253v01-00

***II 2003/0210(COD) 12062/1/2005 C6-0055/2006
T6-0145/2005

Relatrice: Christa Klaß (PPE-DE)

Approvazione del progetto di raccomandazione per la seconda lettura

Interviene: la relatrice

Emendamenti approvati: 1-6, 8-18, 20-23, 24(2), 25, 26-31, 33, 35, 38, 39, 41, 42, 44, 45, 51, 54, 61, 62, 65, 66, 69

Emendamenti respinti: 24(1), 36, 37, 40, 53, 58

Emendamenti ritirati: 19

Emendamenti decaduti: 7, 63, 64, 67

Il progetto di raccomandazione per la seconda lettura, come modificato, è approvato all'unanimità con una astensione.

10. Catastrofi naturali (incendi, siccità e inondazioni) – Aspetti ambientali

ENVI/6/31161

PR - PE 370.246v01-00
AM - PE 371.874v01-00

2005/2192(INI)

Relatrice: Edite Estrela (PSE)

Approvazione di un progetto di relazione

Interviene: la relatrice

Emendamenti approvati: par. 4, emend. orale al par. 10, 1-11, 13-17, 19(1), 20, 22, 23, 28-31, 33(1)

Emendamenti respinti: 12, 18, 19(2), 21, 24, 32

Emendamenti decaduti: 25-27

Il progetto di relazione, come modificato, è approvato con 35 voti favorevoli, 4 contrari e un'astensione.

Intervengono: il presidente (sulla procedura di votazione) e l'on. John Bowis (sul voto).

11. Eradicazione di alcune encefalopatie spongiformi trasmissibili (modifica del regolamento)

ENVI/6/27733

PR - PE 368.022v02-00

AM - PE 370.276v01-00

***I 2004/0270B(COD) COM(2004)0775 C6-0223/2004

Relatrice: Dagmar Roth-Behrendt (PSE)

Approvazione di un progetto di relazione

Intervengono: la relatrice, Mojca Drčar Murko, Avril Doyle, Horst Schnellhardt, Caroline Jackson

Emendamenti approvati: 1-21, 23-32, 56, 62-64, 35, 2-5 AGRI(2), 6 AGRI(1)

Emendamenti respinti: 33, 34, 36, 37, 46, 47, 49, 51(2), 54(2), 1 AGRI, 6 AGRI(2), 12 AGRI

Emendamenti ritirati: 22, 38, 41, 42

Emendamenti decaduti: 39, 40, 43-45, 48(1,2), 51(1), 52, 53, 54(1), 55, 58-61, 65, 2 AGRI(1), 11 AGRI, 14 AGRI

Il progetto di relazione, come modificato, è approvato con 44 voti favorevoli, 2 contrari e 2 astensioni.

12. Interrogazioni orali alla Commissione

12.1 Interrogazione orale 3/6/2006 dell'on. Karl-Heinz Florenz sull'importazione di uccelli selvatici nell'Unione europea

ENVI/6/34635

CM - PE 371.727v01-00

Risposta della Commissione a un'interrogazione orale

Intervengono: il sig. Eggink (Commissione, DG ENV), John Bowis, il presidente, il sig. Eggink, il presidente, Caroline Jackson e il sig. Eggink.

12.2 Interrogazione orale 4/6/2006 dell'on. Dimitrios Papadimoulis sugli impegni presi dalla Conferenza di Pechino sull'influenza pandemica aviaria e umana

ENVI/6/35157

CM - PE 371.835v01-00

Risposta della Commissione a un'interrogazione orale

Intervengono: il sig. Karcher (Commissione, DG SANCO), Dimitrios Papadimoulis, John Bowis e il sig. Karcher

12.3 Interrogazione orale 5/6/2006 dell'on. John Bowis sulle sperimentazioni cliniche

ENVI/6/35715

CM - PE 372.090v01-00

Risposta della Commissione a un'interrogazione orale

Interviene: il sig. Terberger (Commissione, DG ENTR)

L'on. Johannes Blokland, vicepresidente, assume la presidenza alle 11.35.

Intervengono: John Bowis, Linda McAvan, Dagmar Roth-Behrendt, Jules Maaten, Peter Liese e il sig. Terberger.

13. Varie

Nulla da segnalare.

14. Riunione dei coordinatori

(A PORTE CHIUSE)

15. Data e luogo della prossima riunione

3 maggio 2006 dalle 15.00 alle 18.30, e
4 maggio 2006, dalle 9.00 alle 12.30 e dalle 15.00 alle 18.30
Bruxelles

La riunione termina alle 12.30.

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU
REĢISTRŠ/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REGĪSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/
LISTA DE PRESENÇAS/PREZENCŅĀ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Karl-Heinz Florenz, Johannes Blokland, Satu Hassi (2), Georgs Andrejevs (1)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Liam Aylward (2), John Bowis, Frederika Brepoels, Hiltrud Breyer, Martin Callanan (2), Dorette Corbey, Chris Davies, Avril Doyle (2), Moja Drčar Murko, Edite Estrela, Jillian Evans (2), Matthias Groote, Françoise Grossetête (2), Cristina Gutiérrez-Cortines, Gyula Hegyí, Caroline Jackson, Dan Jørgensen (2), Christa Klauß, Eija-Riitta Korhola, Holger Krahnmer, Urszula Krupa, Aldis Kuškus (2), Marie-Noëlle Lienemann, Peter Liese, Jules Maaten, Linda McAvan, Riitta Myller, Péter Olajos, Miroslav Ouzký (2), Dimitrios Papadimoulis, Adriana Poli Bortone (1), Vittorio Prodi, Frédérique Ries, Dagmar Roth-Behrendt, Guido Sacconi, Carl Schlyter, Horst Schnellhardt (2), Richard Seiber, Kathy Sinnott, Jonas Sjöstedt, Bogusław Sonik (2), María Sornosa Martínez, Antonios Trakatellis, Thomas Ulmer, Anja Weisgerber, Åsa Westlund (2), Anders Wijkman
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Margrete Auken (2), Giovanni Berlinguer (1), Bairbre de Brún (2), Christofer Fjellner (2), Milan Gaľa, Genowefa Grabowska, Vasco Graça Moura (2), Jutta D. Haug (2), Henrik Lax, Caroline Lucas, Jan Tadeusz Masiel (1), Miroslav Mikolášik, Ria Oomen-Ruijten, Alojz Peterle, Guido Podestà (1), Amalia Sartori (1), Pál Schmitt, Bart Staes (2), Robert Sturdy (1), Claude Turmes (2), Glenis Willmott (2)

178 (2)
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednaní (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Pozorovatel'ia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
Barbuletu (1), Parvanova (1), Tirlé (1)

Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

- (1) 24.4.2006
(2) 25.4.2006

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Barton (1), Blöch (2), Eggink (2), Hartridge (1), Karcher (2), Klingbeil (1), Ladefoged (1), Lidios (2), Perotto (2), Quevauviller (2), Terberger (2), Testori (1), Valpuesta (2), Van Dyck (2)	
Otras instituciones/Ostatní orgány a institute/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
EEA	Rivière, McAleavey (1)
EFSA	Villamar

Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fraczju sekretoriati/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Kandolf, Amiot Romero (2), Philibert
PSE	Verheyden, Schöner
ALDE	Meier (2), Chesnelong, Miczki
Verts/ALE	Singhofen (2), Lehtonen, Emmes
GUE/NGL	Pantazidou, Falk (2), Lopriore
IND/DEM	Wijmenga
UEN	Fiore (2), O'Connor, Laera
NI	

Gabinete del Presidente/Kancelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretári büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsēkretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõitkåri hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Riche
Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Moore (1)	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteo sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Jacobs, Gonçalves, Magnano, Deregnaucourt, Köykkä (1), Malmros, Sundberg, Blaszauser, Wittmann, Haller	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejėjas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Kurittu	

- * (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Mistopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viçi 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Mέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamer/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman